



Lwowska Narodowa Naukowa Biblioteka Ukrainy im. W. Stefanyka.

Odział Rękopisów

Zespół (fond) 9

ZBIÓR RĘKOPISÓW RÓŻNEJ PROWENIENCJI

2011. Bernacki L., opis m-w archiwalnych Jana Kasprowicza (listy, utwory, rękopisy)

Lwów, j.pol., k.10.



STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE

О/Н-2011

Опис архівних матеріалів
Іна Каспробіча (мемуари,
твори, рукописи то ін.)

Б. ч.
Львів

14 апр

78

Tyraspedanion

1

White paper

Handwritten signature

zime

Korespondencja

1. 4.

Anna Kaszowicz listy od rodziców od dnia 17-0.

Data 1885 - 1920
w. XIX / XX

Stron: 100

23x18

6429/II

Stron:

Bemacki Ludwik: Wiadomości o autografach Kaszowicz.

| | | | | | |
|----------------------------------|---------------|---------------------------|------------|------|----|
| Dziewy Adam | Kraków | 2. <u>V</u> | 1892 | Str. | 1. |
| Antoniowa <u>(Jan Bołoz)</u> | Wrocław | 11. <u>XII</u> | 1915 | " | 1. |
| Bechmerowa Celina | Berlin | 14. <u>III</u> | 1914 | " | 1. |
| Baudurski Władysław bisk. | Wiedeń | 1- <u>IV</u> | 1915 | " | 4. |
| Baranowski Bolesław | Wrocław | 13. <u>XII</u> | 1891 | " | 1. |
| Bartoszewicz Kazimierz | b. m. i. d. | | | " | 1. |
| Berent Stefan | b. m. i. d. | | | " | 1. |
| Biernacki Mikołaj (rodzi) | Wrocław | 19. <u>III</u> | 1897, 1899 | " | 2. |
| Bilecki Józef Antoni | Wrocław | 22. <u>X</u> | 1913 | " | 1. |
| Bogusławski Władysław | Warszawa | 3-12. <u>XI</u> | 1904 | " | 2. |
| Borkowski M. | Warszawa | 20. <u>XI</u> | 1901 | " | 1. |
| Brandowski Stanisław | Wiedeń | 2. <u>IX</u> | 1890 | " | 1. |
| Bregza Wojciech | Zakopane | 9. <u>IX</u> | 1890 | " | 1. |
| Czędowski Karimierz | Wiedeń | 15. <u>I</u> | 1904 | " | 1. |
| Chmielowski Piotr | Warszawa | 1885-1894 | | " | 6. |
| Cwikliński Ludwik | Wiedeń | 1909-1912 | | " | 5. |
| Danilowski Gustaw | Warszawa | 27. <u>XII</u> | 1907 | " | 1. |
| Dąbrowski Stefan | Warszawa | 19. <u>IV</u> | 1920 | " | 1. |
| Dembniński Bronisław | Wrocław | 24. <u>I</u> | 1902 | " | 1. |
| Domagalski Jan Ignacy | Wrocław | 14. <u>XI</u> | 1907 | " | 1. |
| Dostal Ad. B. | Kraków | 16. <u>IX</u> | 1918 | " | 1. |
| Drogoszewski Awdeji | Łódź-Lipianka | 1914, 1916 | | " | 2. |

| | | | | |
|---|--------------------------------|------------------------------|------|-----|
| Drygas Prof. dr. | Gosnau | 11. V 1908 | Sst. | 1. |
| Geldman ^{W. Helmer} W. Helmer | Kraslow | II - XI b. d. r | " | 3. |
| Gartmanowa ^{Josna} Josna Malborka | b. m i d. | | " | 1. |
| Garoniński Paweł Franciszek | Lorica | 8. VII 1907, 1908 | " | 2. |
| Gebethner ^{H. Gold} H. Gold | Warszawa | 6. VI 1911 | " | 1. |
| Golinowski ^{W. D. dt.} W. D. dt. | Kraslow | 26. II b. d. r | " | 1. |
| Heinrich ^{W. D. dt.} W. D. dt. | Kraslow | 10. XI 1907 | " | 1. |
| Hirschfeld ^{W. D. dt.} W. D. dt. | Kraslow | 13. VII 1888 | " | 1. |
| Hesic ^{W. D. dt.} W. D. dt. | Kraslow | 17. IX ^{4. X} 1918 | " | 2. |
| Jablonski ^{W. D. dt.} W. D. dt. | Teresti | 2. IX 1901 | " | 1. |
| Koraszek ^{W. D. dt.} W. D. dt. | dnov | 22. V 1918 | " | 1. |
| Kasprzik ^{W. D. dt.} W. D. dt. | dnov | 28. XII 1901 | " | 1. |
| Kotodziejczyk Edmund | Kraslow | 21. X 1907 | " | 1. |
| Kowalska Maria | Francobad, Monachjum | 1902 | " | 2. |
| Kornat ^{W. D. dt.} W. D. dt. | bilet. nr. | b. m i d. | " | 1. |
| Kosciński Józef | Witostaw | 1900 - 1908 | " | 3. |
| Kotarska ^{W. D. dt.} W. D. dt. | Kraslow | 12. VII 1881 | " | 1. |
| Kotarski Józef | Kraslow | 1899 - 1904 | " | 5. |
| Kotowski W. | Gary | 1900 | " | 1. |
| Kopyanowski Karol | Kraslow | 17. III 1908 | " | 1. |
| Kulikowski K. | Mariubad | 20. VII 1891 | " | 1. |
| Lack ^{Lack} Stanisław | Gorowin | 28. IX, 24. X 1907 | " | 2. |
| Lange Antoni | Warszawa ^{Piński} | 1890 - 1994? | " | 11. |
| Lewental S. | Warszawa | 1893, 1894 | " | 2. |
| Lorentowicz Jan | Gary | 8. VIII 1901 | " | 1. |
| Löbberg Rudolf | Strenghäs Strenghäs | 2. XI 1907 | " | 1. |
| Lubomirska ^{W. D. dt.} W. D. dt. | Chodorow | 28. X 1900 | " | 1. |
| Lubomirski ^{W. D. dt.} W. D. dt. | Przejca | 21. IX 1907 | " | 1. |

| | | | | |
|---------------------|--------------------------|----------|----------|--------------|
| Sux d. dr. Tomay | Breslau | 9. 29. V | 1890 | 23 str. 2 |
| Mariejowski (Czerw) | Prabon | 8. V | 1901 | " 1- |
| Mocesski Przemyslaw | b. m. | 7. V | 1905 | " 1- |
| Marcuse Julian dr. | Eben-Hausen - München | 5. X | 1906 | " 1- |
| Matuszewski Zygmunt | Warszawa | 22. X | 1890 | " 1- |
| Mirski Józef | b. m. | d | | " 1- |
| Morawski Karimierz | Prabon | 19. V | b. d. r. | " 1- |
| Markowska Maria | b. m. | 3. V | 1902 | " 1- |
| Mieszkowski Tymon | Zabzpozna | 11. V | 1905 | " 2 |
| Mochowski A. R. | Berlin | 20. XII | 1891 | " 1- |

Korespondencja

Yana Rozprawy

f. II listy od różnych osob litera P I

okres: 1885 - 1918

stron: 120

tytuł:

6490 / 4

23 X 8

| | | | |
|-----------------------------|------------------|---------------|--------|
| Paprocki Teodor | Warszawa | 1888, 1890 | str. 2 |
| Pastirkowski Michal | Smot | 3. II 1909 | " 1- |
| Petrowski-Schmitt Stanislaw | Zabzpozna | 19. XI 1895 | " 1- |
| Pilch Kazimierz | Petersburg | 1885 - 1886 | " 7- |
| Poplińska Yuziia | b. m. | 11. XII 1905 | " 1- |
| Poplawski Wladystaw | Zabzpozna | 14. XII 1904 | " 1- |
| Posadry Ludwik | Berlin, Torun | 1901 - 1907 | " 4- |
| Potocki M. R. | b. m. | 15. VIII 1888 | " 1- |
| Prokesch Wladystaw | Prabon | 23. XII 1892 | " 1- |
| Praskijski Zenon (Miriam) | Warszawa, Wiedni | 1887 - 1906 | " 26- |
| "Przegled Tygodniowy" | Warszawa | 1885 - 1889 | " 5- |
| "Reymont Wladystaw | Prabon | 13. III 1908 | " 1- |

| | | | | |
|--|---------------------------|--------------------------|------|---|
| Rosenberg Józef | Strzy | 6. V 1898 | Str. | 1 |
| Rydel Lucjan | Tamie | 29. XI 1907 | " | 1 |
| Rygiel Edmund | Poruan | 1899 - 1906 | " | 2 |
| Rüffer Józef | Krańów | 24. X 1907 | " | 1 |
| Sachorowski Henryk | dnów | 17. III 1905 | " | 1 |
| Sarnicki Zygmunt | Krańów | 1893 - 1895 | " | 3 |
| Sierko Tadeusz | Przym | 29. IV 1907 | " | 1 |
| Slesimski Władysław | b. m. i | 31. V 1908 | " | 2 |
| Stefan Staff | dnów | IV - XI 1907 | " | 2 |
| Suchocki Stefan | Breslau | XI - XII 1887 | " | 2 |
| Szytochowski Aleksander | Warszawa | 14. I b. d. r. | " | 1 |
| Szerepiński Ludwik | Wiedeń, Krańów | 1895 - 1897 | " | 4 |
| Szumbar Władysław | St. dąbrowa | 25. IX 1894 | " | 1 |
| Szymanski Adam | Zakopane | 17. IX 1906 | " | 1 |
| Szyński J. | Petersburg | 23. IV 1886 | " | 1 |
| Teodorowicz Józef ks. | dnów | 21. I 1918 | " | 1 |
| Tetmajer Karimierz | b. m. | 8. III 1898 | " | 1 |
| Tetmajer Młodzimierz (wypok) | b. m. i d. | | " | 1 |
| Tos. Brychmi dla Kobiet u Poruan | Poruan | 24. X b. d. r. | " | 1 |
| Travers Rosalind | b. m. i d. | | " | 2 |
| Trütschel Jadwiga | Paruzi | 16. I b. d. r. | " | 1 |
| ^{Kaleniński Władysław} Wasiłowski Leon | ^{dnów} Wiedeń | 9. VI 1893 3. II 1915 | " | 1 |
| Węgrzyn Maksymilian | Wrańów | 8. I 1908 | " | 1 |
| Wiedziński Marcei | Poruan | 25. XI 1904 | " | 1 |
| Wisniewska Feliksowa | Krańów | 1. III 1893 | " | 1 |
| Wislich Wolan | Warszawa | 1885 - 1890 | " | 8 |
| Wisniewski Józef | Yasto | b. d. | " | 1 |
| Wisniewski Zygmunt | dnów | 23. XII 1891 | " | 1 |
| Wojciechowski Konstanty | dnów | 1. XII 1893 | " | 1 |

5.

| | | | | | |
|--|-----------|---------|------------|---------|----|
| Wolff Josef | Warszawa | 21. XI | 1907 | str. 1- | 35 |
| Holzer Wacław | dnów | 9. IV | 1903 | " 1- | |
| Wroblewski Augustyn dt. | Radów | 19. XII | 1904 | " 1- | |
| Werner Eugeniusz | Laryż | 26. VII | 1905 | " 2- | |
| Wystouch Bolesław | dnów | 1880, | 1886, 1888 | " 6- | |
| Wysoki Alfred | Radów | 5. IX | 1898 | " 1- | |
| Wydykowski Stanisław | Florencja | 31. V | b.d.r | " 1- | |
| Zamczajen Jan Jan (Wsyn) ^{i Antoni Wsyn} | Warszawa | 21. V | 1890 | " 1- | |
| Zakrewski Stanisław | dnów | 16. XI | 1907 | " 1- | |
| Ziar Richard Wincenty | Stanisław | 28. V | 1899 | " 1- | |
| Zippner Albert dt. | b. m. | 28. XII | b.d.r | " 1- | |
| Zustowiczowa Maria | Radopane | 27. VII | 1911 | " 1- | |
| Zuberkuudel Wilhelm | Radów | 2. V | 1894 | " 1- | |
| Zerowski Stefan | Radopane | 1901, | 1918 | " 2- | |
| Zittowski St. | Radopane | 23. XII | 1906 | " 1- | |
| "B" | dnów | | 1888 | " 4- | |

7. ~~Śniadectwo~~ Absolutorium wydane J. Kaszponicowi przez U. y 12
~~Uniwersytet wrocławski~~. Wrocław. 30. VI 1904.
13. Wydział krajowy uniwersytecki J. Kaszponicowi o przyznaniu mu
 nagrody ^{naukowej} Fundacji Fr. Rochmana. dnem 27. III 1908.
14. Odepis pisma Wydziału krajowego do Kaszy krajowej z poleceniem
 wypłacenia J. Kaszponicowi nagrody naukowej Fundacji
 Fr. Rochmana. dnem 16. IV 1908.
15. Pismo c.k. ministerium kultury i nauki, uniwersyteckie J. Kaszpo-
 nicowi o mianowaniu go nadzwyczajnym profesorem uniw-
 ersytetu lwowskiego. ^{Wiedeń} dnem 9. III 1909.
16. Podziękowanie Senatu ~~akademickiego~~ ^{uniwersyteckiego J. K.} za wybranie J. Kaszpo-
 nicowi ~~profesora~~ za Katedrę wydziałową z chemii fizycznej.
 (podpis. Finkel). dnem 24. III 1912.
17. Pismo c.k. ministerium Kultury i nauki, uniwersyteckie
 Jana Kaszponicowi o mianowaniu go zwyczajnym profesorem
 uniwersytetu lwowskiego. ~~dnem~~ Wiedeń dnem 29. X 1912.
18. Legitymacja wyprawiająca J. Kaszponicę do beresławskiego
 przejazdu koleją z Rakopanego do dworca Wosy Targ 18. VIII 1914.
19. Śniadectwo moralności wydane J. Kaszponicowi przez gminę
 Poronin. Poronin 19. VIII 1914.
20. Gmina Poronin poinformowała, że J. Kaszponicę jedzie do N.
 Targu. Poronin 14. IX 1914.
21. Legitymacja wydane J. Kaszponicowi dla przejazdu z N.
 Targu do Salzburga N. Targ. 7. X 1914.
22. Prerządzenie c.k. właściwego zarządu J. Kaszponicowi na
 prośbienie w sprawie ewaluacji tego miasta.
 Biata. 4. VII 1916.
23. Legitymacja ~~wydane~~ ^{wyprowadzająca} J. Kaszponicę ~~z~~ do pro-
 wania w sprawie ewaluacji tego miasta. dnem 2. VIII 1916.

- 27
23. Anademi Umiejętność^{osic} Krasnemi posiadawo, ze stryusata^{od. Y. Kaszronina} yhojus 3.
 kumarskui Kurypidesa. Krasnok 13.ii 1917. 5
24. Dzielawat^{iasic} Rydz^{inaga} Filowaf. C. N. uniwersytetu lwowskiego przesyle
 Y. Kaszronicowi k zatwierdzeniu dekret, ktorym ek. Mamiestnicio
 usygnie mu ziemny przysioleni dodatok. dnem 15. xi 1917.
25. Komitet Obchoedu Kowstytucji 3-Maja w Lwowie prosy Y. Kaszro-
 nicza o wytoszenie podnos Anademi odrytu. dnem 23.ii 1915.
 (podpis. ks. bisk. Yizet Bilbreshi, dr. Marian Gubrynowicz).
26. Dowiedstwo Ochotu^{iasic} Legii Obywat^{elchic} w Lwowie przesyle Y. Kaszronicza od
 Slusky k swoich przeregach. dnem 4. ix 1920.
23.
27. Wykaz przedmiotow katozycionych nauksujacych sij k mienska-
 mu Y. Kaszronicza, a wytoszonych od rekazyacji. dnem 18. viii 1916
28. Y. Kaszronicz: O kplymie Rujaw na moq krotroic' (Dodatek jubil-
 leumowy do „Dziennika Rujawskiego“ Nr. 224. Hochesakra wieczna 30. ix 1917
 rocznik XXV).

29. Druk: *Lyceria muscum* in. Drieduszyckich w Szwecji wyroszone
z sporodu wskrzeszenia w Wilnie Wschodniej in. Pióła Stefana
Bartorego, przesłane na ręce dr. Michala Sielickiego rektora
U.S.B. dnia październik 1919. (Tekst wtórny prawdopodobnie
zwrót J. Rosyponiada)

30. Adres rektora i profesorów Akademii Weterynaryjnej w Szwecji do

23. Adres Museum im Drieduszyckich we dwoście ¹⁴/₆
do Michała Siedleckiego, rektora Uniwersytetu
im Stefana Batoryego w Wilnie z życzenia-
mi z powodu chrześcijaństwa Wschodniej.
dwość. październik 1919. (druk) Tekst utworu
zawdzięczać sobie przez J. Pasztoniaka.

ANISŁAW SKIMINA

ENTA LATINA

I

O NAUKI JEZYKA ŁACIŃSKIEGO
KLASY GIMNAZJALNEJ



30.

7.15

Adres rektora i profesorów Akademii Weterynaryjnej
 we Wrocławiu do Michała Siedleckiego, rektora Uniwersytetu
 im. Stefana Batoryego we Wrocławiu, z życzeniami
 z powodu ukończenia 40-letniej.

Wrocław, październik 1919. (druk) Tekst wierszy
 przesłać do wydawnictwa przez J. Raszyńskiego.



strona 98

- *) Korespondencja: J. Rasprosiar, przewodniczącego „Komitetu Daru Chetuskiego“
- | | | | | |
|-------------------------------|------------|-------------|------|---------|
| Anna Augustynowiczowa | Łabysze | 4. II | 1913 | str. 1. |
| Bauduasi ks. Biskup. | Kiełcu | 11-24. VIII | 1917 | " 2 |
| Dobry Jan | Dublin | 20. XII | 1916 | " 1 |
| Kozubka | Stawki | 1917 | | " 2 |
| Korutka | Stawki | 1917 | | " 1 |
| Korutka | Tysmienica | 16. XI | 1912 | " 1 |
| Wojci Roman | Chetm | 1916-1917 | | " 3. |
| Zarząd Rota Chetuskiego P.M.S | Chetm | | | " 3. |
- Wzajemni wydane dla celów „Komitetu daru chetuskiego“ str. 42.
 Listy składki na rzecz „Daru Chetuskiego“ str. 39.
 Tekst z podpisem: Eugeniusza Roman, Marii Dulbiczki i Jana Rasprosiara str. 3.

Protest wierszowy str. 1.

„Głos ziemi chetuskiej“ wresopisano powstanie sprawie narodowej. Chetm 13. V, 25. V 1918

6443 Odpowiedzi na listy papierskie. (1917) str. 2. 34 x 21.

str. 24 str:

Jan Rasprosiar: Odeśwa do Episkopatu (odpowiedzi na notę papierską) buhoni, cystojis i dwie listy z podpisami.

Próbki dla hydriatu lekarstwiego k sprawie podpisów na liście z odeśwy do Episkopatu.

Odeśwy do Episkopatu z podpisami różnych osób str. 21.

6444

9 13

~~IV~~ Jan Raspronic: Marchott gruby a sprosieny (akti II, III, IV).
← w odwozie p. 2. Macfalle "Historii malistrow"
str 6 + 31 + 47 + 36.
4-to

~~VI~~ Jan Raspronic: "Utkory roze: Bore carja chraei." Dotad byt
jeden Bog; "Epitafium"; ~~"Hiedokoinerany poemat"~~
"Prizgi ubogich"; "Pieśni mutoyow"; "Wojtek Skiba"
(strofy z pieśni i, ii, które nie weszły do zbiorowego wydania
z r. 1912, przeinae p. Raspronicza); "Slepce";
wiersze tytulu: Kurie Rarhi - fragmenty wierszy utworow.
Wydawnicy 27: Niech lud etc...

~~V~~ Jan Raspronic: Ustia Herodjady (fragmenty z akti i, ii, iii).

~~III~~ Jan Raspronic: ^{Teofil} Demartomira ^{teny zaniczajacy przepisane} (jego wiersze, biografie etc.)
← wypisy i notatki
str 4-to

~~II~~ Jan Raspronic: ^{notatki} ^{patrz. Pam. Liter. 1905} ^{zawierajacy} Watastok postycki 1889, wiersze roze: Obrary i obrarki chlopskie,
Wojtek Skiba (fragm.), Ma Sturbie, przedsta-
dy: roznych utworow etc. i. d. 4-to

~~I~~ Jan Raspronic: ^{Przemieniecie} "Poemut o zbroi i Pan Tadeusz" (przemienie-
nie y. Kapsi na otworu nowego roku srebrnego w wrech-
miny horeckiej) ^{1021/20}

~~III~~ Jan Raspronic: ^{Przemieniecie} Przemieniecie wygorszone w Jablogoraniu 3 maja
1915 r. 4. Kas ciu pko

~~IV~~ Jan Raspronic: ^{Przemieniecie} Przemieniecie wygorszone w 126 rocznicy Powsty-
lucy 3-go maja. 4-to

6448
6446
6447
6445

6449

druck: Aischylos, Drieta, Lwów, 1912 K

15
10

1. Jan Kaszowski: Prektady:
Aischylos: Prometheus skowany (brulion)

str. 35

druck: Lwów 1912

6450

2. J. Kaszowski: Prektady
Aischylos: Persowie (brulion)

str. 25

6451

p. Aischylos "Drieta" druck, Lwów 1912

3. J. Kaszowski: Prektady:
Aischylos: Siedmiu panow Tebow (brulion)

str. 31

6452

p. Aischylos "Drieta" druck, Lwów 1912

4. J. Kaszowski: Prektady.
Aischylos: Btagalnice (brulion)

str. 21

6453

p. Aischylos "Drieta" druck Lwów 1912

5. J. Kaszowski: Prektady
Aischylos: Dwie Pretesy (Chofory-Ofiary)
fragmenty;

6. ~~J. Kaszowski: Prektady~~ (Chimerydy)
~~Aischylos: Dwie Pretesy c. III Smigto pojedynczo~~

~~z niekrytyk.~~

p. Aischylos "Drieta" druck Lwów 1912

6454

20x16

1. Y. Raspronič: Prehtady
Eurypides: Alkestis (crystofis)
str. 3 - 77.

6455

2. Y. Raspronič: Prehtady:
Eurypides: Hippolytos ^{uznicovny} (crystofis)
str. 78 - 173.

6456

3. Y. Raspronič: Prehtady
Eurypides: Medea (crystofis)
str. 174 - 253.

6457

4. Y. Raspronič: Prehtady
Eurypides: Hekabe (crystofis)
str. 254 - 339

6458

5. Y. Raspronič: Prehtady
Eurypides: Andromache (crystofis)
str. 341 - 419

6459

6. Y. Raspronič: Prehtady
Eurypides: Heterokliki (crystofis)
str. 420 - 483.

6460

7. Y. Raspronič: Prehtady
Eurypides: Elektra (crystofis)
str. 484 - 570.

p. Eurypides, Tragedije. Praha 1918 3T.

6461

8. Y. Raspronič: Prehtady
Eurypides: Btagaleice (crystogus)
str. 572 - 663.

6462

5. Y. Raspronič: Prehtady
Eurypides: Hleusa (crystogus)
str. 664 - 792.

6463

10. Y. Raspronič: Prehtady
Eurypides: Bachantki (crystogus)
str: 793 - 898

6464

11. Y. Raspronič: Prehtady
Eurypides: Fenicjanski (crystogus)
str. 899 - 1038

6465

12. Y. Raspronič: Prehtady
Eurypides: Cyklop (~~Novelka autorska~~ ^{egzemplar daskova} ~~autorska~~ ^{Thunerska})
str 1039 - 1077.

knjalevic
vzdan

6466

13. Y. Raspronič: Prehtady
Eurypides: Rhesos (crystogus)
str: 1078 - 1156

6467

14. Y. Raspronič: Prehtady:
Eurypides: Iau (crystogus)
str. 1157 - 1277

6468

15. Y. Raspronič: Prehtady:
Eurypides: Trojanski (crystogus)
str: 1278 - 1368.

p. Eurypides. Tragedije. str. Gradovi 1518.

48. 6469

Y. Raspronič: Prektady:

čuryzides: Herakles ralyocy (Crystozis)

str: 1369 - 1468.

6470

Y. Raspronič: Prektady

čuryzides: Medigeun h Aulidrie (Crystozis)

str: 1469 - 1585

6471

Y. Raspronič: Prektady:

čuryzides: Medigeun h Taurii (Crystozis)

str. 1586 - 1689

6472

Y. Raspronič: Prektady

čuryzides: Orestes (Crystozis)

str. 1690 - 1816

6473

Y. Raspronič: Prektady:

čuryzides: Alkestis (bulion) str: 43

(na odročia fragmenty *Thymeveria*
Macfalca, *Historia malarstov*)

(bulion) ~~pisany chustrovani~~

6474

Y. Raspronič: Prektady

čuryzides: Hippolytos - Helena str. 55.

6475

Y. Raspronič: Prektady

čuryzides: Medea - Blagoluce str: 41.

(bulion) ~~pisany chustrovani~~

6476

Y. Raspronič: Prektady

čuryzides: Hekabe - Andromache (bulion) ~~pisany chustrovani~~

str 38.

p. čuryzides "Tragedie, 3t. brator 1518

6477

Y. Rasproni: Prektady
Eurypides: Herakliidi - Elektra (bulion) ^{pisam dursiroumie} str. 42

6478

Y. Rasproni: Prektady
Eurypides: Bachantki (bulion) str 50.
~~(na odrocim fragmenty Gitanjali)~~

6479

Y. Rasproni: Prektady
Eurypides: Fenicjanki (bulion) str. 69
~~(na odrocim Biehitny Ptak)~~

6480

Y. Rasproni: Prektady
Eurypides: Trojanki - Ion (bulion) ^{pisam dursiroumie} str: 58

6481

Y. Rasproni: Prektady
Eurypides: Herakles walejcy (bulion) str. 52.
~~(na odrocim Biehitny Ptak)~~

6482

Y. Rasproni: Prektady
Eurypides: Yufigenia & Aulidrie (bulion) str. 63.
~~(na odrocim Biehitny Ptak)~~

6483

Y. Rasproni: Prektady
Eurypides: Yufigenia & Teurii (bulion) str: 52
~~(na odrocim Biehitny Ptak)~~

6484

Y. Rasproni: Prektady
Eurypides: Orestes (bulion) str. 72.
~~(na odrocim Biehitny Ptak)~~

6485

Yan Rasproni: Wykar abecadory i objasnieniu
sion Haruoph, nash, mieprowoi i ty. w tragedjach
Eurypidesa (niekompletuy)

p. Eurypides "Tragedye" 34 krasok 1918

20
Y. Raspronič: Preklady (~~zvoň anglicky~~)

6486

Y. Raspronič: Preklady.

Byron: Hydroni Crajld, Harolda piecu I, III, IV
str. 20 +

6487

Y. Raspronič: Preklady.

Robert Browning: ~~Pijpa paterchoolsi~~
~~(niekompletne)~~
~~fragments~~

6488

Y. Raspronič: Preklady
Rardquat Rysard de Bury
"Philobibliou"
str. 4 + 59 (tak str 21) + str 11

6489

Y. Raspronič: Preklady.

Romstaf Marlowe: ~~Tragjume dvice str. Fausta~~
~~(niekompletne)~~
~~fragments~~

6490

Y. Raspronič: Preklady.

W. Shakespeare: Makbet str. 35.

6491

Y. Raspronič: Preklady.

W. Shakespeare: Romeo i Julia str. 43

6492

Y. Raspronič: Preklady.

W. Shakespeare: Sonety str. 18.

6493

Y. Raspronič: Preklady.

W. Shakespeare: Henus i Adoluis str. 50 (part 24)

6494

Y. Raspronič: Preklady.

W. Shakespeare: ~~Hamistny Pielgrym i Skarga zalochancij~~
str 4 + 3
Slaai

oraz urunki z preladia: Browninga: Ma balrocie, " Absena: Peer Gyut, 137
Hibernia: " Miya Dowla. " (~~Michoanpletue~~) i Antra;

6495
Y. Raspronia: Prekladu
Rabindranath Tagore: Gitajali (Piesni Ofiarne)
str. 72.

6496
Y. Raspronia: Prekladu.
Rabindranath Tagore: Rujip jnybierajocy
str. 20.

6497
Y. Raspronia: Prekladu:
Rabindranath Tagore: Dgrodchik
str. 71.

6498
Y. Raspronia: Prekladu.
Rabindranath Tagore: Sita
(~~Michoanpletue~~)
frag.

6499

14 23

Jan Raszyński "Dzieta" - arkusze korektory z tłumacze-
niami poprawkami autora

t. I - VI Wydanie pierwsze pod redakcją
Jędrzeja Bernackiego druk 1912. K

